نام و نام خانوادگی: نام درس: قرآن دبیر: مریم ساعدی پایه : هفتم	«به نام یکتای بی‌همتا» اداره کل آموزش و پرورش استان کردستان مدیریت آموزش و پرورش ناحیه دو سنندج دبیرستان غیردولتی گوهر متوسطه اول امتحانات نوبت دوم خرداد ماه سال تحصیلی ۱۴۰۲-۱۴۰۱	محل مهر آموزشگاه
تعداد سؤال: ۱۳	زمان امتحان : ۶۰ دقیقه / ساعت شروع: ۷:۳۰ / پاسخنامه نیاز: دارد ☐ ندارد ☐	تعداد صفحه: ۳ / شماره صفحه: ۱ / تاریخ امتحان : ۱۴۰۲/۰۲/۳۰

ردیف	از میان کلمات داده شده، ترجمه هر کلمه را بنویسید. (یک کلمه اضافه است)	بارم
۱	«خوار کننده – شنوا – غار – یاور – پنهان» الف) نَصیر : _____ ب) کَهف : _____ ج) مُهین : _____ د) سَمیع : _____	۱

صحیح یا غلط بودن ترجمه‌های قرآن زیر را با علامت (✓) مشخص کنید

۲	۱. لِوالِدَیَّ : برای پدر و مادرم	صحیح ☐	غلط ☐	۱
	۲. أنَّهُ الواحِد : خدای یگانه	صحیح ☐	غلط ☐	
	۳. العَذابُ الأليم : عذاب آسان	صحیح ☐	غلط ☐	
	۴. أب : پسر	صحیح ☐	غلط ☐	

گزینه درست در سؤالات زیر را با علامت (✓) مشخص کنید:

۳	۱. کدام‌یک از گزینه‌ها، به‌ترتیب ترجمه کلمه‌های «لِقاء – ضَلال» می‌باشد؟ الف) گمراهی – دیدار ☐ ب) داخل می‌کند – گمراهی ☐ ج) دیدار – گمراهی ☐ د) راه – دیدار ☐	۱
	۲. «فَاصبِر عَلی ما یَقولونَ» الف) پس صبر می‌کند بر آنچه انجام دادند. ☐ ب) پس صبر کن بر آنچه می‌گویند. ☐	
	۳. کلمه‌ای که زیر آن خط کشیده شده است به چه معنی است؟ «اُذکُرْ رَحمَتَ رَبِّکَ عَبدَهُ» الف) بنده آنها ☐ ب) بنده تو ☐ ج) بنده شما ☐ د) بنده‌اش ☐	
	۴. معنی ترکیب «رِزقُ رَبِّکَ خَیرٌ» الف) روزی پروردگار آنها خوب است. ☐ ب) روزی پروردگارت بهتر است. ☐	

www-kanoon-ir

Scanned with CamScanner

ردیف	نام و نام خانوادگی:	دبیرستان دخترانه غیردولتی گوهر (متوسطه اول)	صفحه ۲

ترجمه درست هر عبارت قرآنی را با علامت (✓) مشخص کنید.

۴ | ۱

۱. وَانابوا إلَی اللهِ .

الف) و به‌سوی خدا بازگشتید ☐ ب) و به‌سوی خدا باز می‌گردند. ☐ ج) و به‌سوی خدا بازگشتند. ☐

۲. انَّ اللهَ لَغَنِیٌّ عَنِ العالَمینَ.

الف) قطعاً پروردگارتان از جهانیان بی نیاز است ☐ ب) قطعاً خداوند از جهانیان بی نیاز است. ☐

۳. ترکیب «بَشَّرناهُ بِاسحاقَ» به چه معناست؟

الف) اسحاق به او بشارت داد ☐ ب) او را به اسحاق بشارت دادیم. ☐ ج) او به آمدن اسحاق بشارت داد ☐

۴. «کَم أنبَتنا»

الف) چیزهایی که رویاندیم ☐ ب) چه بسیار رویاندیم ☐

در ترکیبات زیر فقط معنای کلمات مشخص شده را بنویسید:

۵ | ۱

۱. کلمه «مُعرِض» به چه معناست؟

الف) نیازمند ☐ ب) روی گردان ☐ ج) متواضع ☐ د) پاکدامن ☐



۲. «بَرّ» در عبارت «فِي الظُّلُماتِ البَرِّ و البَحر» به چه معناست؟

الف) دریا ☐ ب) سوزان ☐ ج) خشکی ☐ د) گیاه ☐

۳. در جای خالی عبارت «واللهُ ..... الفَسادَ» کدام کلمه منلسب است؟ «خدا تباهی را دوست ندارد»

الف) لایُحِبُّ ☐ ب) أحَبُّ ☐ ج) یُحِبُّ ☐ د) نُحِبُّ ☐

۴. «صُوَرَکُم» در عبارت «فَأحسَنَ صُوَرَکُم» به چه معناست؟ (پس نیکو ساخت .....)

الف) شکل داد شما را ☐ ب) صورت‌های آنها را ☐ ج) روزی داد شما را ☐ د) صورت‌های شما را ☐

ترجمه‌ی این ترکیبات را تصحیح کنید:

۶ | ۱

۱. این آیه از نظر مفهومی با کدام عبارت در ارتباط است؟ (وَ ما لِیَ لا اَعبُدُ الَّذی فَطَرَنی)

الف)عبادت خدا بخاطر خلقت انسان و جهان. ☐ ب) خداوند برتر از همه موجودات است. ☐

ج) رسیدگی به حساب مردم درروز جزا. ☐ د) خداوند ناظر بر اعمال انسان هاست. ☐

۲. این جمله با کدام آیه در ارتباط است؟ (هدایتگر همه‌ی موجودات در جهان هستی خداست)

الف) تَعالَی اللهُ عَمّا یُشرِکونَ. ☐ ب) اَمَّن یَهدیکُم فِي الظُّلُماتِ البَرِّ وَ البَحرِ. ☐

ج) هُوَ الَّذي اَرسَلَ الرِّیاحَ بُشراً. ☐ د) وَ لِلّهِ مُلکُ السَّماواتِ وَ الأرضِ. ☐

www.kanoon.ir

Scanned with CamScanner

	نام و نام خانوادگی:	دبیرستان دخترانه غیردولتی گوهر (متوسطه اول)	صفحه ۳	بارم

در عبارات زیر ترکیب‌هایی که زیرشان خط کشیده شده است را معنا کنید:

۷ — ۰/۱۵

الف) وَ إلی ثَمودَ أخاهُم صالِحاً (_____)

ب) وَ لا نُضیعُ أجرَ المُحسِنینَ (_____)

با استفاده از ترجمه، جاهای خالی را با کلمات مناسب پر کنید:

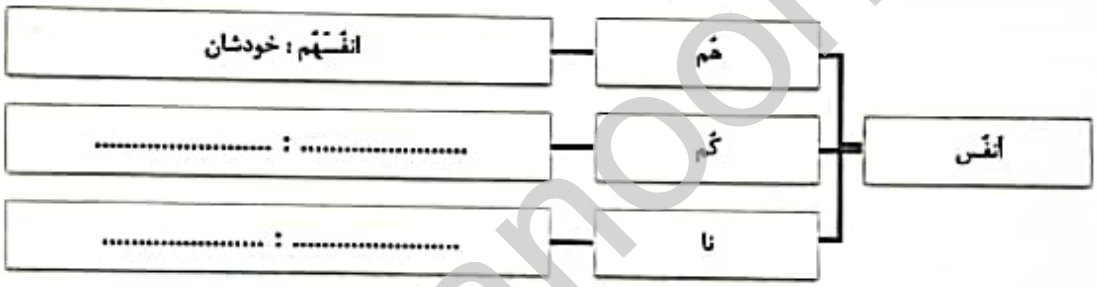
۸ — ۰/۱۵

۱. یَعلَمُ ما _____ فِي الأرضِ (می‌داند آنچه فرو می‌رود در زمین). الف) یَخرُجُ ☐ ب) یَلِجُ ☐

۲. کَذلِکَ نَجزِي الـ_____ (اینچنین پاداش می‌دهیم نیکوکاران را). الف) مُحسِنینَ ☐ ب) مُفلِحونَ ☐

ترکیب‌های زیر را مانند الگو کامل و معنا کنید:

۹ — ۱



۱۰ — ۱

ترکیب	أطیعوني	فاعبُدوني	واتَّقوني
ترکیب	أطیعونِ	فاعبُدونِ	واتَّقونِ
ترجمه	اطاعت کنید مرا	.....	.....

۱۱ — ۱

با توجه به نمونه کامل کنید:



لِـ + یَکونُ (می‌باشد) ← لِیَکونَ : تا باشد

الف) لِـ + یَعلَمُ (می‌داند) ← لِیَعلَمَ : .....

أن + أعبُدَ : که + عبادت می‌کنم ← أن أعبُدَ : که عبادت کنم

ب) أن + أتلو : که + تلاوت می‌کنم ← أن أتلُوَ : .....

www-kanoon-ir

Scanned with CamScanner

ردیف	نام و نام خانوادگی:	دبیرستان دخترانه غیردولتی گوهر (متوسطه اول)	صفحه ۳	بارم

با استفاده از کلمات داده شده ترجمه عبارت‌های قرآنی زیر را کامل کنید:

۱۲

۱. ءاتِنا مِن لَدُنكَ : ببخش به ما از _____ .

۲. وَ أوحى رَبُّكَ : _____ پروردگارت.

۳. مُقيمَ الصلاةِ : _____ نماز.

۴. رَبِّ اِغفِر : پروردگارا _____ .

برپا کننده – وحی کرد
نزدت – بیامرز

۱

در ترکیبات زیر فقط معنای کلمات مشخص شده را بنویسید:

۱۳

۱. ذِي الطَّول : صاحب _____ .

۲. نَبِيًّا مِن ذُرِّيَّتِهِما : پیامبری از _____ .

۳. وَ هُم مُهتَدونَ : و آنها _____ هستند.

۴. فَيَتَّبِعُونَ أحسَنَهُ : پس _____ بهترین را.



۲

ترکیب‌های زیر را ترجمه کنید:

۱۴

الف) أدعوني : _____ ب) يَرزُقُكُم : _____

ج) فَاتَّخِذْهُ : _____ د) وَ ما يَعرُجُ فيها : _____

۲

ترجمه‌ی آیات زیر را بنویسید:

۱۵

۱. وَ داعِيًا إِلَى اللهِ بِإِذْنِهِ وَ سِراجًا مُنيرًا . و _____ _____ خدا _____ و چراغی _____ .

۲. وَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللهِ حَقٌّ. پس _____ قطعاً _____ _____ _____ است.

۳. وَ الَّذينَ اجتَنَبُوا الطّاغوتَ أن يَعبُدوها. و _____ _____ از طاغوت که _____ _____ را.

۴. وغافِرِ الذَّنبِ وَ قابِلِ التَّوبِ _____ _____ و _____ _____ .

۵. يا أيُّها النّاسُ اذكُروا نِعمَتَ اللهِ عَلَيكُم. ای _____ _____ نعمت _____ را _____ .

۵

«ای پروردگار، ما بر تو توکل کردیم و به تو روی آوردیم و سرانجام تو هستی»

نمره کتبی (تقسیم بر ۲) : .....

نمره قرائت : .....

نمره نهایی : .....

مریم ساعدی

۱۴۰۲/۲/۱۶

Scanned with CamScanner